

ひろしま せ かい し まい ゆう こう
広島から世界へ! 姉妹・友好

とし たび
都市の旅

広島市の姉妹・友好都市
 6都市をめぐる周遊バス
 ポートを使って、ゲームや
 体験をしましょう! 素敵な
 景品がもらえるかも!

[ひろしま・めっせんジャー]



ワールドたんけんラリー

会場全体をめぐるクイズラ
 リー企画です。クイズに答
 えて素敵なプレゼントをゲ
 ットしよう!



こう つう あん ない
交通案内

JR広島駅(南口から)
 バス...広島バス吉島方面行きで「平和記念公園」下車
 徒歩約1分
 市内電車...紙屋町経由広島港(宇品)行きで「袋町」下車
 徒歩約10分
 広電西広島(己斐)行き・江波行き・広電宮島口行き
 で「原爆ドーム前」下車 徒歩約10分
 ※会場には駐車場がありませんので、公共交通機関をご利用ください。

Transportation

From JR Hiroshima Station(South Exit)
 BUS: Get on a Hiroshima bus bound for Yoshijima and
 get off at "Heiwa Kinen Koen" (Peace Memorial Park)
 STREETCAR: Get on a streetcar bound for Ujina via Kamiya-cho
 and get off at "Fukuromachi", or get on one
 bound for Koi, Eba, or Miyajima and get off at
 "Genbaku Dome Mae" (in front of the A-bomb
 Dome)

と あ わ せ ・ ご 予 約 の お 申 し 込 み
お問い合わせ・ご予約のお申し込み

TEL.082-242-8879

公益財団法人 広島平和文化センター 国際部 国際交流・協力課

〒730-0811 広島市中区中島町1番5号(広島国際会議場内)

Eメール:internat@pcf.city.hiroshima.jp

Facebook <http://www.facebook.com/international.festival.hiroshima>

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd>

国際フェスタ

QRコードから
 Facebookに
 アクセスできます。



要予約イベントは、電話で①参加希望イベント名、②お名前、③ご連絡先をお知らせください。
 受付開始は平成29年10月15日(日)から先着順とし、定員になり次第締め切りとなります。お早めにお申し込みください。
 ※内容は、都合により変更される場合がありますので、ご了承ください。 ※キャンセルされる場合、必ずご連絡いただきますよう、ご協力をお願いします。
 ※申し込みの際にいただいた個人情報は、当イベントに関する連絡以外には使用しません。

せ かい く に く に まつ
世界の国々にふれるお祭り

2017

こ く さ い
国際フェスタ

だい かい こくさいこうりゅう きょうりよく ひ
第18回 国際交流・協力の日

入場
無料
 Free Entry

International Festival

2017.11.19 **SUN**
10:00~16:00

ひろしま こく さ い かい ぎ じょう へい わ き ねん こう えん
〈場所〉広島国際会議場 平和記念公園
 へい わ おお ど お りよく ち たい ひろしまこくさいかい ぎじょうがみぢわ
平和大通り緑地帯(広島国際会議場南側)
 Around the Peace Memorial Park!

おし トークショー
「教えてボビー! ナイジェリアってどんなところ?」
 13:00~15:00

TVで人気のボビー・オロゴンさんの故郷はナイ
 ジェリア。アフリカにある国ということは何となく
 知っているけど、実際どんな国?ナイジェリアの
 人や食べ物、言葉などなど、ボビーさんに教えてもら
 おう。今や日本についてもよく知っているボビー
 さん。そんなボビーさんの目には、ナイジェリアで
 国際協力活動を行う日本人の姿はどのように映って
 いるのでしょうか。ボビーさんに聞いてみたいことを
 みんなでぶつけてみよう! [JICA中国]



可以体验各国的
 不同文化

¡ Puede experimentar
 la cultura de
 diversos países !

Você poderá
 experimentar a
 cultura de
 diversos países!

Lots of different
 cultural areas
 and experiences!

여러 나라의
 문화체험을
 할 수 있어요

- 主催/公益財団法人広島平和文化センター(国際部国際交流・協力課、国際会議場)
- 共催/独立行政法人国際協力機構中国国際センター、公益財団法人ひろしま国際センター、広島市
- 協力/生活協同組合ひろしま、公益社団法人日本産業退職者協会広島支部、広島信用金庫
- 協賛/コカ・コーラウエストベンディング株式会社、サンフーズ株式会社、全日本空輸株式会社中四国支社、広島人権擁護委員協議会、広島電鉄株式会社、マツダ株式会社
- 後援/広島県、広島県教育委員会、広島市教育委員会、中国新聞社、中国放送、広島テレビ、広島ホームテレビ、テレビ新広島、広島エフエム放送

イベント一覧

いちらん

体験コーナー

地球ひろば

着る・作る・話す・遊ぶ・考える…楽しみながら”世界”を体験しましょう!プレゼント、ゲットしてね~☆
【JICA中国、ひろしま国際センター、青年海外協力協会中国支部】



スコットランドの民族衣装の紹介と体験

イギリス・スコットランド地方では、いろいろなお祭りの日に各家庭に伝わる民族衣装のタータンを着ます。自分のタータンをデザインしてみましょう。
【広島平和文化センター】



ユニセフすごろくとパネル展

【もったいないばあさんのワールドレポート展】子どもたち自身がコマとなり、すごろくを進みながら世界の子どもについて学びましょう。
【広島県ユニセフ協会】



こどもマーク (Child-friendly)

小学生のお子様からでも楽しめるイベントとなっています。

要予約マーク (Reservations needed)

このマークがついているイベントに参加するには、予約が必要です。(先着順)申し込み先は裏面をご覧ください。

ゲームから世界を知ろう

様々な国の遊びを体験して、異文化に触れてみましょう。
【広島修道大学国際交流サークル】



美しい剪紙(切り絵細工)に挑戦!

中国の伝統的な紙工芸、切り絵を留学生と一緒に作りましょう。
【広島平和文化センター】



ポップアップ切り絵・和紙ちぎり絵を作ろう!

一枚の紙を山折り谷折りや折っていき折り鶴を、和紙で「干支・戌」と一緒に作りましょう。
【NPO法人 虹橋の会】



ご存知ですか?中国帰国者を…

“中国式組み紐”を作ってみましょう。中国帰国者問題をテーマとしたパネルも展示します。
【中国・四国 中国帰国者支援・交流センター】



シェアリングネイチャー (自然とわかちあう)

ネイチャーゲームを通して、五感で自然を感じ、見つめ直してみよう。
【広島市シェアリングネイチャーの会】



外国語のおはなし会

いろいろな絵本を英語などの外国語と日本語の両方で読み聞かせします。外国語の手遊びもありますよ!
【広島市国際青年ボランティアはみんぐる〜む】



紹介コーナー

市民団体等活動紹介コーナー

国際交流・協力活動を行っている市民団体の活動内容や、支援国の現状などを紹介します。参加体験型コーナーもあります。
【Rookiez Square Program】



海外活動・国際貢献紹介展示コーナー

海外で国際的に活動をする団体や広島から世界へ貢献する活動をする団体を紹介します。
【ピースウィンズ・ジャパン、広島NGOネットワーク、放射線被害者救済国際協力推進協議会(HICARE)】



ユニタール活動紹介展示コーナー

中国・四国地方唯一の国連機関であり、平和のための人材育成を行うユニタールの活動を展示で紹介いたします。参加体験型コーナーもあります。
【国連訓練調査研究所(ユニタール)広島事務所】



ユニタール青少年大使活動報告会

青少年大使に選ばれた広島県内の高校生が、ユニタール広島事務所での研修の成果発表を行います。
【国連訓練調査研究所(ユニタール)広島事務所】



Rookiez Square

広島県下で活動を行っている学生グループ約10団体が活動の紹介を行います。



【Rookiez Square Program】

青少年の国際交流活動発表会

広島市の青少年が取り組んでいる国際交流活動の様子を報告し、意見交換を行います。
【広島市教育委員会青少年育成部 育成課、平和首長会議事務局 広島平和文化センター-平和連帯推進課】



10:00~12:00

JICA国際ボランティア体験発表会

青年海外協力隊による、体験発表のコーナーです。ボランティア経験者の貴重な話が聞けます!
【青年海外協力隊広島県OB会】



15:00~16:00

外国人市民のための生活相談コーナー

生活相談コーナーで行われている在住外国人のための支援活動を、中国語、スペイン語、ポルトガル語の通訳相談員が紹介します。
【広島平和文化センター】



企業の「国際交流・協力活動」紹介コーナー

広島企業がやっている「国際交流・協力活動」を紹介いたします。
【広島シンガポール協会】



日本語教室紹介展

「広島市日本語教室ネットワーク会議」のメンバーの活動について紹介する展示をします。
【広島市日本語教室ネットワーク会議】



中国新聞ジュニアライターの活動紹介

核兵器も戦争もない世界を目指し活動するジュニアライター。国内外の人々に取材した様子をパネルや紙面で紹介します。
【中国新聞社編集局ヒロシマ平和メディアセンター】



【中国新聞社編集局ヒロシマ平和メディアセンター】

基町小学校の取組紹介

外国にルーツをもつ児童が多く通っている基町小学校が長年実践している多文化共生等に向けた取組を紹介いたします。
【広島市立基町小学校、県立広島大学 人間文化学部国際文化学科(植村研究室)】



【広島市立基町小学校、県立広島大学 人間文化学部国際文化学科(植村研究室)】

日本文化体験コーナー

Hands-On Japanese Culture

たのしい いけばな体験

日本の伝統文化の一つ、いけばなを見ていただき、外国の方々は体験したお花のお持ち帰りができます。Festivalgoers from abroad-try your hand at Ikebana flower arrangement, a part of traditional Japanese culture. Arrangements can be taken home!
【いけばなインターナショナル広島支部】

要予約 ①10:30~ ②12:00~ ③13:30~



きものが着られる日

日本人外国人を問わず女性の方のみ、日本文化のきものの着付け体験ができます。体験料500円
Try on Kimono, a traditional Japanese garment! For women only. Fee: ¥500 (Including dressing service and 1-hour rental fee)
【にちわ文化学院着付講師会サークル】

要予約 ①10:00~11:00 ②13:00~14:00



和紙を使った書道体験コーナー

和紙で作られた色紙やハガキに、筆で好きなことばを書いたり、マーブリングやぼかし染めで染色したり、書道体験をしてみましょう。作品はお持ち帰りができます。
Enjoy a hands-on Japanese calligraphy workshop! You can write your favorite words on colored paper, or on a postcard made of Japanese Washi paper and also try paper dyeing using marbling/shading techniques. Your calligraphy work can be taken home with you.
【安田女子大学文学部書道学科】

要予約



Cool Japan 茶道

広島に400年伝わる上田宗箇流茶の湯を通して日本の心を体験してください。抹茶一服200円(和菓子付)
Experience the spirit of Japan through a tea ceremony by the Ueda-Souko School, a 400-year old establishment in Hiroshima. Tickets: ¥200 (Including a cup of green tea (matcha) with a piece of Japanese cake)
【上田流和風堂】

要予約



学びのコーナー

ひろしまを英語でガイド

英語で平和公園や広島市の観光スポットなどをガイドするための入門講座。
【平和のためのヒロシマ通訳者グループ(HIP)】

10:00~12:00



ガラパゴス・エコツアーの会

ガラパゴス諸島における滞在生活やエコツアーの成果を報告し、現地の生き物や自然環境について考えます。
【日本ガラパゴス研究会(JAGS)】

10:00~12:00



アメリカ大統領と広島

歴代大統領と広島原爆投下や核兵器との関わりについて、日米の両国の研究者が解説します。
【広島市立大学国際学部】

13:30~15:30



英語・日本語で読む被爆体験記・原爆詩&アオギリユニットによる詩朗読と楽器演奏

英語と日本語で原爆被爆者の体験記、原爆詩などを朗読し、被爆の実相を伝えます。
【PILE】

11:00~12:00



相談コーナー

外国人VISA無料相談会

Free help regarding visas for foreign nationals!
在住外国人のためのビザ、生活、教育、子育てなどに関する無料相談会です。Also available: Help with concerns about foreign resident visas, daily living, education, child-rearing, etc.
【ビザサポートセンター-広島】



国際協力バザー

Int'l Bazaar (Folk Art/Craft Sale)

国際協力バザーコーナーでは、いろいろな国の民芸品などがあります。各団体の活動紹介展示も行います。バッグ、ストール、小物など。
Sale of folk art and crafts from various countries.



国際協力をしよう

世界のコインプロジェクト

The World Coin Project
ご家庭で眠っている外国コインや紙幣を世界の子どもたちのために役立てています。Please bring us your unused foreign coins/bills to help children around the world!
【広島県ユニセフ協会】



ひろしま国際村

~世界の屋台

Ethnic Food Stalls & Int'l Village
世界各国の屋台料理をお楽しみください。各イベントの合間に、昼食に、おやつにと、ぜひお立ち寄りください。カレー、チヂミ、ぎょうざなど。
Try foods from around the world!



平和のために

In the name of Peace

核兵器廃絶を求める市民署名コーナー
Petition drive for the abolition of nuclear weapons
広島市長が会長を務める平和首長会議による、核兵器廃絶を求める市民署名コーナーです。Mayors for Peace, whose president is the Mayor of Hiroshima, calls on everyone to sign the petition for the total abolition of nuclear weapons.
【平和首長会議事務局 広島平和文化センター-平和連帯推進課】



屋外ステージ

Outdoor Stage Performances

国内外の伝統舞踊・音楽のステージを見て、世界の舞踊を知ろう!体験しよう!
Enjoy traditional dance and music performances from around the world.
※雨天中止

